



## HACIA UNA EXPRESIÓN DE DIFERENTES CULTURAS EN EL AULA: PERCEPCIONES SOBRE LA EDUCACIÓN MULTICULTURAL

TOMÁS J. CAMPOY ARANDA (\*)  
ANTONIO PANTOJA VALLEJO (\*)

**RESUMEN.** El contenido de este artículo trata sobre los resultados obtenidos en una investigación realizada con alumnos inmigrantes, alumnos autóctonos, profesores de Educación Primaria y Educación Secundaria y orientadores de la provincia de Jaén, así como con estudiantes de las titulaciones de Maestro y Psicopedagogía de la Universidad de Jaén. El propósito que perseguía dicha investigación era conocer las percepciones de los sectores indicados sobre el fenómeno multicultural con el fin de diseñar programas que favorezcan la inserción del alumnado inmigrante. Los resultados hacen referencia a la percepción que tienen estos sectores con relación a aspectos académicos, sociales, contenidos curriculares, clima de aula, necesidades formativas, práctica docente, participación familiar, recursos y opiniones sobre la inmigración, entre otras variables. Se presentan, por una parte, el diseño de investigación y los resultados obtenidos de las muestras extraídas, mediante técnicas de corte cuantitativo como cualitativo. Por último, se recogen las principales conclusiones del estudio así como las propuestas de actuación.

**ABSTRACT.** The content of this article deals with the results obtained in an investigation which was done to immigrant pupils, autochthonous pupils, teachers of Primary and Secondary Education and counselors from the province of Jaén, as well as with students of teacher's degree and educational psychology of the University of Jaén. The aim of this investigation was to know the perceptions of the sectors indicated on the multicultural phenomenon in order to design programs that favour the insertion of the immigrant student body. The results refer to the perception that contents these sectors have in relation to academic, and social aspects curriculum, climate of the classroom, training needs, education practice, family participation, resources and opinions about the immigration, among other variables. There will be presented, on the one hand, the design of investigation and the results obtained from the extracted samples, by means of both quantitative and qualitative technologies. Finally, the main conclusions are of the study gathered as well as the offers of performance.

---

(\*) Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación. Universidad de Jaén.

## INTRODUCCIÓN

Las migraciones han sido un fenómeno social constante a lo largo de la historia. El aumento demográfico, los cambios tecnológicos, los conflictos étnicos, las guerras han dado lugar a grandes movimientos de población. Como se viene diciendo, la inmigración, además de ser un «hecho social total», porque actúa sobre todos los elementos del conjunto social, es un hecho de «dimensión universal» que debe entenderse en el contexto de la globalización. Las personas emigran para procurarse un mejor horizonte de prosperidad, de desarrollo y de felicidad. La pobreza, la falta de desarrollo económico, la ausencia de oportunidades constituyen, evidentemente, un motivo para la emigración. Pero éstos no son los únicos factores: la felicidad a la que aspira el ser humano, la persona humana, supone siempre un conjunto integrado de oportunidades y libertades económicas, sociales, culturales, religiosas y políticas, de libertades democráticas.

La enorme amplitud que ha tomado el movimiento migratorio y sus repercusiones políticas, sociales y humanas, demanda un análisis cada vez más profundo y riguroso de este fenómeno que afecta, no sólo a los que parten de sus países de origen, sino también a los pueblos y culturas que los acogen.

La educación multicultural como concepto con entidad en el ámbito educativo surge en la década de los años sesenta del siglo XX en los Estados Unidos y se extiende significativamente a lo largo de los setenta. Durante ese tiempo, los profesionales relacionados con la educación comienzan a describir la realidad de este país como una suma de culturas que conviven pero no se interrelacionan, y se pronuncian a favor de una política formal de pluralismo cultural.

La Unión Europea se incorpora más

tarde que los Estados Unidos al estudio de lo multicultural. Será en la década de los ochenta cuando se lleven a cabo investigaciones y estudios que analizan los marcos normativos dentro de los cuales se efectúa la inmigración y el tratamiento que se hace de la diversidad en el ámbito educativo, en un intento de profundizar en el pluralismo que el flujo migratorio introduce en la sociedad y, por extensión, en la escuela. Se produce en ambas una yuxtaposición de culturas –autóctona e inmigrada–, tendiéndose desde el marco conceptual a preservar las culturas étnico-grupales, a fin de que no sean absorbidas por la cultura dominante.

La realidad es que los sistemas educativos de los distintos Estados que conforman la Unión Europea fueron diseñados, fundamentalmente, para dar respuesta a las necesidades de unos individuos y de unas sociedades más homogéneas y cerradas, debiendo ahora reconocer la presencia activa de esta realidad pluricultural. Este reconocimiento debe traducirse en la elaboración de sistemas educativos que den respuesta a las necesidades de todos los ciudadanos, sea cual sea su procedencia cultural. Este paradigma constituye el punto central en todos los sistemas educativos de los países de la Unión Europea.

En el ámbito español, la realidad viene dada, en el inicio del siglo XXI, por estar inserta en un contexto sociopolítico nuevo, con instituciones democráticas encargadas de organizar la vida social, con pluralismo democrático y libertad de expresión y donde están presentes, de forma ineludible, los principios fundamentales de defender los derechos humanos, la solidaridad y la tolerancia.

Sin embargo, a pesar de que la historia nos pone de relieve que España no ha sido ajena al fenómeno de la multiculturalidad, pues en siglos pasados existía una sociedad multicultural en la que diversos grupos habían establecido normas de

convivencia, la sociedad española actual está empezando a «descubrir» la diversidad cultural de nuestra vida cotidiana. Hasta tal punto que los últimos informes demoscópicos que se han realizado indican que uno de los tres problemas más importantes que tiene la sociedad española, en opinión de los españoles, es la inmigración.

El fenómeno de la inmigración se ha convertido en un proceso estructural de una magnitud cuantitativa y cualitativa incuestionable. Este progresivo aumento de los movimientos migratorios ha hecho crecer, al mismo tiempo de forma alarmante, las manifestaciones y actitudes de rechazo a la diferencia, con actitudes racistas y xenófobas en progresiva extensión. De aquí que se revitalice la importancia del *papel de la educación* como elemento que haga posible conocer y reconocer esta realidad de una manera más justa, humana y solidaria y, el *centro educativo*, sea el espacio ideal para la construcción de una escuela intercultural.

La integración socioeducativa no deja de ser una vía más aunque, eso sí, muy importante. La inmigración es un fenómeno «multicausal» y «plurifactual» que requiere tratamiento global. Además, aunque el tratamiento no tiene por qué ser uniforme ya que cada situación necesita actuaciones determinadas, no obstante es necesario establecer pautas y principios generales que puedan ayudarnos a lograr una convivencia intercultural. La educación ha de recuperar su protagonismo en la transmisión de valores que contribuya a crear espacios de convivencia pacífica y enriquecedora.

En los últimos años las políticas socioeducativas, con respecto al fenómeno multicultural, apuntan hacia una concepción nueva, que se fundamenta en un proyecto intercultural que tiende a la integración de las minorías étnicas y culturales, conservando su propia cultura y

con una permanente relación comunicativa entre ellos. Es decir, para que el progreso sea efectivo, se deben respetar las características propias de cada cultura, considerándolas como un enriquecimiento para la cultura receptora. De esta manera, los centros escolares son fundamentales para conseguir espacios interculturales, donde se reconozca, se potencie y se comprenda la diversidad cultural, evitando las discriminaciones y la exclusión de los colectivos de inmigrantes y minorías étnicas: la educación intercultural, entendida como actitud pedagógica que favorece la interacción entre las diferentes culturas, se convierte así en la mejor forma de prevenir el racismo y la xenofobia.

La incorporación a ritmo creciente de alumnos de otros países a los centros educativos es un hecho que está repercutiendo de forma importante en el sistema educativo. Esto obliga a elaborar una propuesta de educación para los ciudadanos que oriente al sistema educativo para asumir las vertiginosas transformaciones que se están produciendo en nuestra sociedad.

Con relación a las comunidades autónomas, adquiere singular importancia la adecuación de los servicios educativos para las personas inmigrantes. La educación, en sus niveles obligatorios, es un derecho al que tienen acceso todas las personas extranjeras menores de dieciocho años, en igualdad de condiciones de las personas españolas. La protección y defensa de los intereses del menor así lo exige, y, como tal, está reconocido en numerosas normas de rango internacional y nacional. La educación del presente es la que configura la sociedad del futuro. Por lo mismo, una adecuada política de integración escolar, a la que están obligadas todas aquellas comunidades autónomas que tienen traspasadas las competencias en materia de educación, constituye

uno de los principales medios, y también quizá el reto más importante, para configurar esa sociedad del mañana, multicultural, a la que estamos abocados.

Entendemos que la cultura no es sólo el producto de la historia sino que también son las nuevas prácticas, las nuevas ideas, las nuevas creencias producto de nuevas realidades. Por lo tanto, la cultura no es algo estático, pues la cultura se mueve, se construye: las diferencias culturales son «constructos» dinámicos, relaciones construidas socialmente antes que características estáticas, fijas, inherentes a los grupos e individuos. En caso contrario, las identidades culturales podrán ser utilizadas para clasificar, jerarquizar y legitimizar un reparto desigual del poder y los recursos entre grupos definidos sobre la base de la etnia, la cultura o la lengua (Lévi-Strauss, 1993; Skutnabb-Kangas, 1990).

Conscientes de la importancia de la fusión del discurso teórico con la práctica educativa –como indicador de la calidad de la educación que ofrecemos– está la capacidad de los sistemas educativos de hacer frente a la diversidad cultural, la capacidad de ofrecer a todo el alumnado una educación multicultural capaz de promover la integración y mejorar la convivencia entre los diferentes sectores de la población.

#### LA INVESTIGACIÓN EDUCATIVA MULTICULTURAL

En el ámbito español y desde un punto de vista documental, en las distintas bases de datos no se encuentra hasta 1990 ningún trabajo de investigación en español. Sin embargo, en los últimos años hay un importante interés en relación con este tema como se evidencia en los distintos congresos, jornadas, y encuentros que se vienen celebrando, así como las numerosas publicaciones desde distintos ámbitos.

En los inicios del proceso de incorporación de España al estudio y análisis del fenómeno intercultural habría que citar el Seminario sobre Interculturalismo y Educación, organizado por el Ministerio de Educación y Ciencia, celebrado en Madrid en 1987, en el que se presentó el informe definitivo sobre «Educación y desarrollo cultural de los migrantes».

Más tarde se organiza el VIII Seminario Interuniversitario de Teoría e Historia de la Educación sobre Educación Multicultural en un Estado de Autonomías, celebrado en 1989. Algo más tarde, en 1991, tuvieron lugar el III Congreso Nacional de Teoría de la Educación en el que se abordó el tema «Educación Multicultural y Europa», organizado por el Departamento de Teoría e Historia de la Educación de la Universidad Complutense de Madrid, y el Seminario sobre Educación Intercultural y Comparada, organizado por el ICE de la Universidad Complutense de Madrid.

Otra contribución importante a reseñar acerca de la educación intercultural fue el X Congreso Nacional de Pedagogía celebrado en Salamanca en 1992 con el tema «Interculturalismo y Educación en la perspectiva de la Europa Unida». También hay que destacar el I Congreso sobre educación intercultural organizado por la UNED, en la ciudad de Ceuta, en 1992.

Desde el inicio de la década de los noventa, la investigación sobre inmigrantes y su incorporación al sistema educativo viene siendo tema de atención por parte del CIDE (Centro de Investigación y Documentación Educativa), especialmente a partir del año 1992 en el que empieza a financiar distintas investigaciones. Entre sus vías fundamentales de trabajo cabe destacar la financiación de investigaciones; seguimiento, apoyo y coordinación de los distintos equipos de investigación, y la difusión de los trabajos a fin de dar a conocer a la comunidad educativa el

resultado de las investigaciones.

Numerosas han sido las investigaciones que se han venido desarrollando a lo largo de los últimos años.

Con la ayuda del CIDE Díaz-Aguado, en el año 1988, elabora un modelo de intervención socioeducativa con el fin de favorecer la adaptación escolar de alumnos con desventaja en contextos interétnicos desde los primeros cursos de escolaridad (1993).

Calvo (1993) recoge información acerca de las actitudes solidarias o xenófobas hacia las minorías étnicas y culturales y hacia otros pueblos y culturas.

Merino (1994) realiza una serie de propuestas de acción pedagógica encaminadas a flexibilizar el currículo y adaptarlo a las condiciones de escolarización de los hijos de inmigrantes extranjeros.

En Castilla-León, Ortega (1996) desarrolla un programa para la normalización e integración social de hijos de inmigrantes residentes.

El estudio del bilingüismo entre los escolares musulmanes de Melilla es estudiado por Mesa y Sánchez (1996).

Diseño y experimentación de materiales didácticos en el Área de las Ciencias Sociales con contenidos referidos a bloques temáticos del Diseño Curricular Base de Secundaria, que aborda el problema de la diversidad cultural como factor de convivencia (Martín, 1994).

Salazar (1997) intenta averiguar qué estructura curricular es más adecuada y cómo se puede favorecer el cambio de mentalidad de los agentes implicados en el centro escolar.

Giménez (1996) dirige un trabajo de investigación con los objetivos de conocer la génesis de planteamientos educativos y organizativos en los centros escolares frente a la creciente diversidad escolar, y realizar una revisión del discurso oficial en torno al tema de la diversidad y la educación intercultural y su asunción en

la práctica educativa en los centros escolares.

Otras investigaciones de las que cabe hacer mención son las realizadas por Juliano y Pascual (1997) acerca del análisis de las condiciones sociales que hacen posible la aparición de elementos de «etnicidad» en los discursos emitidos por los agentes sociales para conocer los contextos en los que se genera «etnicidad» y, por lo tanto, sujetos étnicos, y los contextos en los que no se dan tales condiciones.

El Colectivo IOE (1997) estudia el significado social de la construcción de las diferencias y los espacios y resistencias que se abren para la educación intercultural en la escuela desde las distintas posibilidades para abordar la diversidad de ésta.

Las actitudes de los futuros maestros respecto a la educación multicultural es estudiada por Fernández Fernández y otros (2002). Se pone de relieve que los estudiantes de la especialidad de educación especial, las mujeres y los estudiantes que han tenido alguna relación con el colectivo de inmigrantes manifiestan una actitud más positiva en las dimensiones estudiadas.

Asimismo algunas de las líneas y trabajos de investigación en educación intercultural que vienen desarrollando distintos equipos de investigadores pertenecientes a departamentos/áreas de Métodos de Investigación y Diagnóstico en Educación (MIDE) de las universidades españolas son:

- Bartolomé y otros (1999), de la Universidad de Barcelona, desarrollan cuatro líneas de investigación utilizando distintas metodologías (test sociométrico, entrevista, escala, estudio de campo, investigación evaluativa, investigación por encuesta e investigación-acción cooperativa): diagnóstico de las

diferencias étnicas y de los procesos desarrollados en la Educación Primaria; desarrollo y evaluación del currículum intercultural; desarrollo de la identidad étnicocultural en secundaria a través de la acción tutorial en centros multiculturales e identidad y ciudadanía global y estrategias educativas interculturales.

- Aguado y otros (1999), pertenecientes a la UNED, trabajan en el desarrollo de actuaciones educativas en contextos escolares multinacionales. Utilizan un enfoque multiparadigmático que incluye un diseño mixto (diseño cuasi-experimental y la etnografía). Para ello tienen como objetivos abordar el tratamiento de la diversidad cultural en educación tomando como referente las complejas interacciones entre diferencias culturales y desigualdades sociales y analizar las prácticas educativas observadas con objeto de identificar modelos educativos, pautas de actuación referidos a la atención educativa dada a la diversidad cultural del alumnado y sus familias.
- Soriano y otros (1999), de la Universidad de Almería, en su investigación (enfoque etnográfico) siguen las siguientes direcciones: la situación del alumnado inmigrante y las relaciones con el grupo de iguales, profesorado y el centro educativo en general; conocer las necesidades del profesorado cuando trabaja con alumnado de diferentes grupos étnicos; estudio de los valores del alumnado inmigrante; diseño y evaluación de programas de educación multicultural. Las conclusiones ponen de manifiesto que estamos ante una nueva situación de diversidad cultural a la que no se han encontrado todavía las respuestas educativas adecuadas. En los centros se trabaja desde un modelo «asimilacionista», con un enfoque compensatorio, centrado en los déficit del alumnado minoritario principalmente los lingüísticos. Para hacer frente a la diversidad cultural es preciso reconocer y potenciar las identidades étnico-culturales de todos los alumnos que conviven en un mismo centro.
- Rodríguez y otros (1997) han elaborado una escala de actitudes hacia la educación multicultural con el fin de medir las actitudes del profesorado de Educación Primaria ante la educación multicultural.
- García Llamas y su equipo investigador (2001) viene estudiando la situación socioeducativa y los problemas de exclusión social/integración que presentan los niños y niñas inmigrantes en la Comunidad de Madrid y su incidencia en las situaciones educativas. Sus aportaciones ponen de relieve que se debe apostar por una escuela intercultural que favorezca las distintas formas de manifestación de las culturas y que contribuya al desarrollo de personas con posibilidades reales de construcción de su propia identidad.
- De igual manera, Aguado y otros (2001) llevan a cabo un proyecto de investigación en la Comunidad de Madrid, el cual pretende contribuir al conocimiento y mejora de la realidad socioeducativa a partir del reconocimiento del carácter plural y abierto de la sociedad que se quiere construir.
- Vilá (2001) analiza las relaciones interpersonales que se establecen en un centro de ESO en contexto multicultural, con un diseño que se

corresponde a un estudio exploratorio diagnóstico de la realidad. Entre las principales necesidades detectadas destacan la formación del profesorado en educación intercultural; entre las necesidades del alumnado se pone de relieve las necesidades de comunicación, de resolución de conflictos y de participación; las necesidades de relación del centro con su entorno pasan por la mejora de la relación con las familias, con el contexto inmediato y con contextos remotos.

- Olmos, Cuevas y Navarro (2001) parten del problema de la situación existente en Melilla con respecto a la diversidad de culturas que conviven en los colegios, y de cómo se trabaja en los mismos cualquier problema o conflicto que se plantee. En su estudio se ha aplicado y evaluado el programa «Comuniquémonos». El programa ha puesto de manifiesto que la atribución que tiene el alumnado de sí mismo y de los demás no es diferente en función de su cultura.
- Moreno y profesores del Área MIDE (2001), de acuerdo con la situación social de Almería, vienen trabajando el tema de los valores. Mediante la investigación-acción, en su modalidad de investigación cooperativa, tratan de conocer las necesidades y situación de los centros educativos, así como obtener un conocimiento del alumnado y las expectativas del profesorado.

#### FINALIDAD Y OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

Esta investigación forma parte de un proyecto en el que en su primera fase ha consistido en la recogida de datos de la

población inmigrante en la provincia de Jaén, con la finalidad de conocer aspectos sociales, familiares y laborales. La segunda fase, cuyas conclusiones y propuestas presentamos en el presente artículo, ha tenido como finalidad conocer las percepciones sobre el fenómeno multicultural de todos los sectores implicados en la educación, incluido el alumnado inmigrante. Los resultados y propuestas nos han de servir para diseñar, implementar y evaluar programas de educación multicultural. En consecuencia, este trabajo ha tenido como objetivo conocer las percepciones que sobre el multiculturalismo tienen los siguientes sectores:

- El alumnado de Educación Primaria (2º Ciclo) y Educación Secundaria.
- El alumnado de Educación Primaria (2º Ciclo) y Educación Secundaria que tienen compañeros inmigrantes en el aula.
- El alumnado inmigrante de Educación Primaria (2º Ciclo) y Educación Secundaria.
- El profesorado de Educación Primaria y Educación Secundaria.
- El alumnado universitario de las titulaciones de Maestro y Psicopedagogía.
- Los profesionales de la orientación.

#### ENFOQUE Y FASES DE INVESTIGACIÓN

El contexto multicultural, de muy reciente constitución en nuestro país, no sólo resulta complejo en su naturaleza, sino también de difícil acceso y estudio. Tal vez, ésta sea la causa de la falta de teorías de amplio desarrollo paradigmático sobre las que apoyar los estudios de campo. Esta carencia de marco conceptual previo ha hecho que nos inclinemos por el diseño de un enfoque multiparadigmático para estructurar objetivos y contexto.

Los motivos anteriores nos han hecho adoptar el siguiente diseño:

- De tipo mixto basado en el uso de metodologías diversas.
- Combinación del diseño descriptivo con el etnográfico. Este último nos parece muy relevante cuando se trabaja con múltiples realidades socioculturales.
- La utilización de escalas «sumativas» de tipo Likert, centradas en la opinión de estudiantes de Educación Primaria (2º Ciclo) y Educación Secundaria, estudiantes universitarios de las titulaciones de Maestro y Psicopedagogía, profesorado de Educación Primaria y Secundaria, y profesionales de la orientación educativa.
- Se ha completado la parte descriptiva de la investigación con entrevistas y observaciones. De esta forma es posible registrar pautas de relación entre alumnado inmigrante y compañeros, en situaciones de ambiente natural.
- Motivar la participación de todos los implicados y la colaboración de personas pertenecientes a las culturas estudiadas, con la finalidad de que analicen los instrumentos, supervisen los procesos y faciliten las relaciones de comunicación entre investigadores.

El proceso de investigación se ha llevado a cabo en tres fases:

- Primera fase: recogida inicial de información (centros, alumnado, profesorado, orientadores, estudiantes universitarios) por parte del grupo investigador.
- Segunda fase: elaboración por parte de los investigadores de los instrumentos a aplicar a distintos

sectores que han formado parte del estudio; recogida de datos por parte del equipo a través de los cuestionarios, modelos de entrevista y registros de observación.

- Tercera fase: análisis de los datos por parte del equipo investigador y planteamiento de propuestas que deben servir de base para el diseño de programas y otras formas de intervención.

## DIMENSIONES Y VARIABLES

La investigación se ha centrado en las siguientes dimensiones:

- Alumnado inmigrante de los niveles de Educación Primaria y Educación Secundaria: familia, marco relacional, opiniones racistas, opinión respecto a los españoles y percepción académica.
- Alumnado autóctono de Educación Primaria y Educación Secundaria: aspectos académicos, afectivos, sociales y familiares.
- Profesorado de niveles no universitarios: clima de aula, contenidos curriculares, recursos materiales, rendimiento académico, práctica docente, necesidades formativas y adaptación escolar.
- Orientadores: necesidades de formación, práctica de la orientación, recursos, rendimiento académico, clima de aula y participación familiar.
- Estudiantes de las titulaciones de Maestro y Psicopedagogía: clima de aula, contenidos curriculares, rendimiento académico, práctica docente, necesidades formativas, adaptación escolar y opinión sobre los inmigrantes.

Ante la envergadura de la investigación y las posibilidades que ofrecían los



distintos sectores implicados en la misma se optó por realizar una selección de las variables que se consideraron principales, de acuerdo con los criterios siguientes:

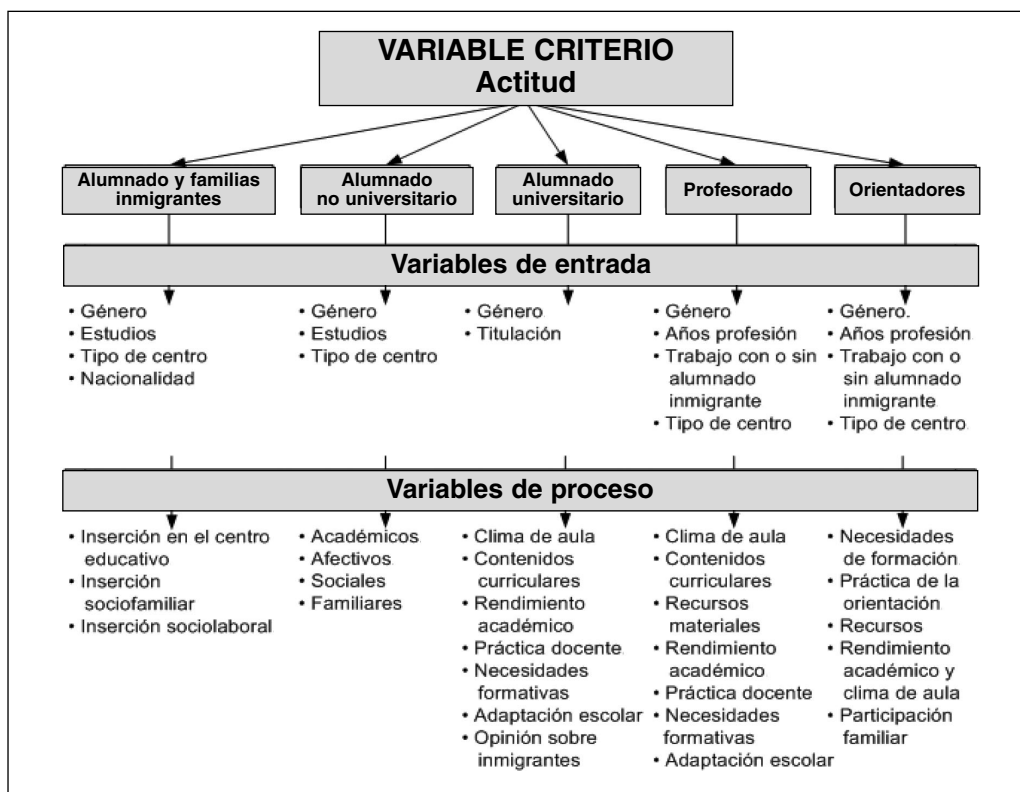
- Ser significativas de acuerdo con los objetivos planteados.
- Tener alguna relevancia con la educación multicultural.
- Recoger las dimensiones aglutinando las distintas percepciones en cada uno de los sectores implicados.
- Basarse en los estudios precedentes (Nieto, 1992; Calvo, 1993;

Lévine y Lezotte, 1996; Colectivo IOE, 1997; Aguado y otros, 1999; Bartolomé y otros, 1997; Rodríguez y otras, 1997; Soriano y otros, 1999; García Llamas, 2001; Vilá, 2001; Campoy, Pantoja y Delgado, 2002).

Además, se han considerado en todos los casos un conjunto de variables necesarias para identificar adecuadamente las muestras.

En el siguiente cuadro se recogen las variables, organizadas en función de la naturaleza de cada uno de los estudios.

CUADRO I.  
*Variables analizadas en el modelo de investigación*



## POBLACIONES Y MUESTRAS

Las poblaciones a las que se ha dirigido la investigación, todas pertenecientes a la provincia de Jaén, han sido las siguientes: alumnado inmigrante de Educación Primaria y Educación Secundaria, alumnado autóctono de Educación Primaria y Secundaria con y sin compañeros inmigrantes, profesorado de Educación Primaria y Educación Secundaria, Orientadores de IES, alumnado de las titulaciones de Maestro y Psicopedagogía.

Con relación al alumnado inmigrante, alumnado de niveles no universitarios y profesorado se ha utilizado la fórmula de Bugada (1974), para poblaciones de menos de 100.000 elementos.

Respecto a los orientadores que trabajan en los centros de Educación Secundaria y dado que se trata de una población reducida, se ha optado por no realizar ningún tipo de reducción muestral, tomándose a la totalidad de la población. La respuesta a los cuestionarios ha sido superior al 60%.

Para el alumnado de la titulación de Maestro y sus distintas especialidades se ha tomado una muestra representativa mediante la fórmula anterior, pues su población sobrepasa los 1.000 alumnos; para los estudiantes de Psicopedagogía se ha aplicado la escala al total de la población dado que se trata de un grupo mucho más reducido.

En todos los casos, la muestra participante es muy superior a la exigida estadísticamente, lo que posibilita establecer la inferencia de los resultados a la totalidad de la población. Esto ha sido debido a que se enviaron a los centros más cuestionarios de los requeridos a fin de contrarrestar la mortandad en las respuestas que se suponía *a priori*. Debemos afirmar, pues, que los sujetos han respondido muy bien a nuestros requerimientos. Probablemente, una señal más de que el tema era de interés general.

Los valores muestrales en cada uno de los estudios se desglosan de la siguiente forma:

- Alumnado inmigrante de Educación Primaria y Educación Secundaria: su participación nos ha parecido esencial en esta investigación no sólo por las opiniones vertidas en los distintos ítems que se formulaban sino porque además nos ha reportado información acerca de cómo se está produciendo la transición en los centros de acogida.
- Alumnado autóctono de Educación Primaria y Secundaria con y sin compañeros inmigrantes: sus opiniones han servido de contraste con las manifestadas por los alumnos inmigrantes; la diferenciación de con «compañeros inmigrantes» y «sin compañeros inmigrantes» enriquecen el estudio.
- Profesorado de Educación Primaria y Educación Secundaria: ha estado presente en esta investigación dado que trabaja en un contexto privilegiado; de aquí el gran interés por conocer su percepción acerca de distintas cuestiones relacionadas con la educación multicultural y des su experiencia en función de los distintos niveles educativos.
- Orientadores de IES: la opinión vertida por los orientadores resulta de gran interés no sólo porque complementa a la del profesorado sino porque igualmente sirve de contraste.
- Estudiantes de las titulaciones de Maestro y Psicopedagogía: como futuros profesionales que desarrollarán su trabajo en contextos educativos resulta de gran interés conocer su visión en relación con distintas cuestiones relacionadas con la educación multicultural.

CUADRO II

ALUMNADO INMIGRANTE	Género		Estudios		Tipo de centro	
	Niño	Niña	Inf/Pr	Secun.	Público	Privado
<b>Marroquíes</b>	30	25	27	28	53	-
						Total 55
<b>Hispanos</b>	20	10	18	12	23	6
						Total 30
<b>Paquistaníes</b>	6	9	14	1	-	13
						Total 15
<b>Otros</b>	10	8	11	7	2	18
						Total 18

CUADRO III

ALUMNADO	Género		Estudios		Tipo de centro	
	Niño	Niña	Inf/Pr	Secun.	Público	Privado
<b>Con compañeros inmigrantes</b>	337	339	438	238	550	126
						Total 676
<b>Sin compañeros inmigrantes</b>	342	307	427	222	520	129
						Total 649

CUADRO IV

PROFESORADO	Género		Años de profesión			Tipo de centro	
	Hombre	Mujer	Hasta 5	De 5 a 10	Más de 10	Público	Privado
<b>Ha trabajado con alumnos inmigrantes</b>	128	132	51	40	169	230	30
						Total 260	
<b>No ha trabajado con alumnos inmigrantes</b>	58	49	21	20	66	87	20
						Total 107	

CUADRO V

ORIENTADORES	Género		Años de profesión			Tipo de centro		
	Hombre	Mujer	Hasta 5	De 5 a 10	Más de 10	Público	Privado	
<b>Ha trabajado con alumnos inmigrantes</b>	14	26	18	8	14	36	4	
							Total 40	
<b>No ha trabajado con alumnos inmigrantes</b>	9	27	10	8	8	23	3	
							Total 26	

CUADRO VI

ESTUDIANTES	Género	
	Hombre	Mujer
<b>Magisterio</b>	78	25
Total 103		
<b>Psicopedagogía</b>	86	29
Total 115		

CUADRO VII

*Número de ítems incluidos en cada uno de los estudios*

Estudio	Nº de Ítems
Actitudes desarrolladas por el alumnado inmigrante en relación a la educación multicultural	35
Actitudes desarrolladas por el alumnado en relación con la educación multicultural	34
Actitudes desarrolladas por el profesorado y necesidades de formación en relación a la educación multicultural	42
Actitudes desarrolladas por los orientadores y necesidades de formación en relación a la educación multicultural	42
Actitudes desarrolladas por el alumnado universitario y necesidades de formación en relación a la educación intercultural	49

## PROCEDIMIENTOS DE RECOGIDA DE DATOS

El proceso de recogida de datos se ha establecido en función de los objetivos de la investigación y de las condiciones derivadas del propio diseño de la misma. De igual forma han influido los recursos disponibles y las posibilidades de acceso a la población objeto de estudio.

Su característica principal es el cuidado especial que se ha puesto en el acercamiento a los contextos educativos, dadas las dificultades presupuestas *a priori* (Aguado y otros, 1999).

El marco conceptual previo nos previno en cuanto al uso de metodologías activas como la observación directa y la entrevista. No obstante, tal y como veremos en el apartado siguiente fueron las escalas de actitud las herramientas que mejor se adaptaron, finalmente, a la población inmigrante, poco acostumbrada a ofrecer información sobre su vida y costumbres.

Los procedimientos han variado en función de la naturaleza de los sujetos que componían cada uno de los estudios.

- *Las escalas*: las escalas han sido elaboradas *ad hoc*. Este procedimiento de encuesta nos ha parecido adecuado para recoger información de una manera rápida y con un formato común, además de la razón ya esgrimida. En el caso de los orientadores, las escalas fueron entregadas aprovechando unas jornadas de trabajo en el Centro de Profesorado de Jaén, y recogidas seguidamente tras el oportuno tiempo de reflexión. De similar forma se procedió en el estudio que hace relación al alumnado universitario, en el que se aprovechó el tiempo de clase para cumplimentar la escala. El resto de las escalas fueron enviadas directamente a los

sujetos implicados a través del correo postal, obteniendo una respuesta bastante aceptable.

Las escalas de actitud responden a las de tipo Likert con un número variable de ítems y unas opciones de respuesta de 1 a 3 (muy de acuerdo 1, de acuerdo 2 y en desacuerdo 3). De sobra son conocidas las ventajas que reportan este tipo de instrumentos, expuestas en sus obras por diversos autores (Kerlinger, 1987; Cohen y Manion, 1990; Sierra Bravo, 1994; Buendía, 1997).

Las secuencias de construcción de las escalas han cumplido con las características metodológicas establecidas en estudios de similares características (Pantoja, Campoy y Cañas, 2001): a) revisión de instrumentos utilizados en investigaciones previas; b) preparación de una versión inicial de las distintas escalas; c) validación de esta primera versión mediante consulta a jueces: expertos y alumnado colaborador; d) aplicación a una muestra piloto; e) depuración mediante técnicas estadísticas y análisis de ítems; y f) elaboración de versión final.

Con el fin de conocer si los objetivos propuestos implícitamente en el diseño de la escala serían cubiertos tras su aplicación, se comprobó su *validez* desde el punto de vista del contenido. Esta validez se ha llevado a cabo por medio de dos niveles: a) valoración porcentual de cada ítem realizada por alumnos de la titulación de Psicopedagogía; b) validez de contenido mediante la consulta a jueces o expertos en el campo de la evaluación y orientación.

La validez interna de la escala se ha realizado mediante el análisis de

sus ítems para ver si son adecuados o no.

El *coeficiente de fiabilidad*, como consistencia interna de las escalas que conforman los distintos estudios, se ha obtenido mediante el coeficiente alfa de Cronbach tomado a un nivel de confianza de un 95%. Las distintas puntuaciones alcanzan valores significativos, situándose entre 0,64 y 0,76.

Al profesorado de los niveles de Educación Primaria y Secundaria se ha aplicado una adaptación de la escala elaborada por Rodríguez y otras (1997) «Escala de actitudes hacia la educación multicultural». Por último, se recogen en el cuadro VII el número total de ítems recogidos en cada una de las escalas.

- *Entrevista*: en casi todos los casos los datos han sido completados a través de entrevistas telefónicas. Habitualmente eran miembros de los equipos directivos los que respondían a cuestiones de carácter general sobre el centro, alumnado o profesorado.
- *Datos cualitativos*: Las cinco escalas utilizadas incluyen al final un apartado abierto para facilitar a los encuestados que expresasen necesidades, sugerencias, propuestas o cualquier comentario que estimasen conveniente y que sirviera para completar las ideas recogidas en el cuestionario.

## ESTRATEGIAS DE ANÁLISIS DE LOS DATOS

El carácter múltiple de los estudios planteados junto con la naturaleza de los datos obtenidos nos ha llevado al uso de técnicas cualitativas y cuantitativas. En el primer caso, mediante el estudio de las

observaciones de campo y de las transcripciones de las entrevistas efectuadas. En el segundo, mediante el análisis estadístico de las respuestas a los diferentes ítems planteados en cada una de las escalas. Éstas cuentan además con un apartado abierto capaz de facilitar la libre expresión de ideas no incluidas entre los ítems.

El soporte informático ha sido fundamental en el análisis de datos. Así, se ha utilizado el paquete estadístico AQUAD para Windows en su versión 5.0 para llevar a cabo el tratamiento de los textos recogidos en los ítems abiertos, mientras que los análisis cuantitativos se han realizado con el apoyo del paquete estadístico SPSS para Windows en su versión 10.1 para PC.

## RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

Siguiendo con la línea emprendida desde el principio de este informe, analizamos por separado los principales resultados obtenidos en cada una de las fases de la investigación, si bien en un siguiente apartado ofrecemos una visión compilada de todo el trabajo desarrollado a fin de establecer vínculos y conexiones entre los diferentes estudios.

La información generada en esta investigación ha sido amplia y compleja, por lo que a continuación recogemos un resumen de las conclusiones agrupadas por niveles de estudio y diversas dimensiones estudiadas, teniendo en cuenta las diversas técnicas aplicadas.

### ALUMNADO INMIGRANTE

- Las familias inmigrantes se muestran receptivas hacia los compañeros españoles de sus hijos, al igual que éstos.
- En el marco relacional no se aprecia ningún elemento que impida una buena relación intercultural.

- El alumnado inmigrante siente disposición a entablar amistad con otros inmigrantes, lo cual podría llevar a la creación de guetos en los contextos donde se desenvuelven.
- Se constata un alto respeto hacia la forma de ser de los compañeros españoles.
- El alumnado inmigrante sufre comentarios racistas por parte de sus compañeros en un alto porcentaje (61%).
- El alumnado inmigrante se ve a sí mismo como más tolerante que sus compañeros autóctonos.
- Existe una conciencia generalizada de que los inmigrantes tienen más dificultades para encontrar trabajo que los españoles.
- El alumnado inmigrante opina que su cultura de origen es superior a la española, a pesar de no conocerla todavía. A esto añade que se siente más inteligente que los españoles.
- El alumnado inmigrante piensa que sus costumbres molestan a los españoles.
- El alumnado inmigrante ve a sus compañeros españoles mejores estudiantes que ellos y además piensan que causan menos problemas en la escuela que ellos.

#### **ALUMNADO NO INMIGRANTE DE NIVEL NO UNIVERSITARIO**

- En general se detecta una mayor comprensión hacia el hecho diferencial inmigrante en alumnos que tienen compañeros inmigrantes, así como en sus familiares.
- Los comentarios racistas se mantienen de forma independiente a que haya o no alumnos inmigrantes en el centro.
- Los alumnos que tienen compañeros inmigrantes muestran una alta disposición hacia compartir la mesa con ellos.
- Los alumnos en general no ven diferente el rendimiento académico de los alumnos inmigrantes del resto de la clase.
- La mitad de los alumnos que no tienen compañeros inmigrantes piensan que los inmigrantes quitan puestos de trabajo a los españoles.
- Tener compañeros inmigrantes facilita las relaciones socioafectivas con ellos fuera de clase.
- Sigue vigente la idea entre los padres de alumnos de que los inmigrantes deberían quedarse en su país (un 26 %).
- En general no se puede decir que los alumnos rechacen trabajar en grupo con sus compañeros inmigrantes.
- Los alumnos consideran que los compañeros inmigrantes no crean más problemas en el colegio que los españoles.
- Los alumnos que tienen compañeros inmigrantes muestran muy pocas reticencias a incluir amigos inmigrantes en la pandilla.
- Uno de cada dos alumnos en ambas muestras piensa que los compañeros inmigrantes no tienen por qué ser diferentes a los españoles.
- Los alumnos con compañeros inmigrantes se muestran más dispuestos a ayudarles.
- Los padres de alumnos que en el centro tienen compañeros inmigrantes son más partidarios de que sus hijos tengan amigos inmigrantes, que aquellos que no los tienen.
- Existe una gran receptividad a la convivencia fuera de la escuela con los inmigrantes por parte de los alumnos que los tienen como compañeros.

- Casi dos de cada tres alumnos sin compañeros inmigrantes piensan que éstos son o pueden ser personas conflictivas.
- El alumnado no se cree más inteligente que sus compañeros inmigrantes.
- Los niños reconocen que cuando hablan con los compañeros inmigrantes aprenden cosas nuevas y esto les gusta.
- Los alumnos con compañeros inmigrantes se muestran más dispuestos a llevar a casa a un amigo inmigrante.
- En las clases donde hay alumnos inmigrantes se dedica más tiempo a estudiar otras culturas diferentes que en las que no hay.
- Todos los alumnos muestran una unanimidad en afirmar el derecho de todas las personas a recibir una buena educación.
- El rendimiento académico de los alumnos no se ve afectado por la presencia de compañeros inmigrantes en el aula, aunque sí puede repercutir negativamente en el ritmo de aprendizaje del grupo de clase si no se atienden las necesidades de los alumnos inmigrantes. En este caso los alumnos inmigrantes no constituyen una población de riesgo de fracaso escolar.
- El profesorado «desmitifica» ciertas ideas ligadas a la práctica docente, y reconoce la necesidad de mejorar el clima de comunicación y relaciones que se establecen. También pone de relieve que no se atiende suficientemente el tema de la diversidad del alumnado.
- El profesorado pone de relieve sus carencias formativas para dar respuesta a las necesidades que se plantean con relación al alumnado inmigrante.

#### **PROFESORADO**

- El clima de convivencia en el aula no se ve afectado de forma negativa por la presencia de alumnos inmigrantes.
- La presencia de alumnos inmigrantes supone un enriquecimiento para toda la comunidad educativa. Los contenidos culturales deben estar más presentes en las materias transversales y en las unidades didácticas. No obstante, los contenidos culturales deben ser tratados de forma general y no en función de la mayor o menor presencia en el centro de una cultura determinada.
- En general, los centros educativos no disponen de recursos materiales suficientes para atender el tema de la interculturalidad.

#### **ORIENTADORES**

- Existe una falta de formación generalizada en torno a la educación intercultural.
- El trabajo con inmigrantes no condiciona las tareas a desarrollar por el orientador.
- Los orientadores han asumido dentro de sus funciones el trabajo con alumnos inmigrantes (diagnóstico, seguimiento, ...).



- Casi la totalidad de los orientadores solicitan que se impartan clases de lengua española al alumnado inmigrante no hispano.
- Sólo uno de cada cinco orientadores conoce programas relacionados con la interculturalidad.
- Son muy pocos los orientadores que consideran suficientes los materiales de orientación con los que cuentan los centros para hacer frente a la interculturalidad.
- Uno de cada dos orientadores estima que los problemas de disciplina aumentan con la presencia de alumnado inmigrante, a pesar de que exista más comprensión hacia el hecho intercultural.
- La inmensa mayoría de los orientadores estima que los inmigrantes son potenciales alumnos de fracaso escolar y que este problema no se soluciona realizando agrupaciones separadas.
- Es muy importante potenciar la cultura participativa en el aula en temas relacionados con la interculturalidad.
- Las familias inmigrantes muestran poca preocupación por la marcha académica de sus hijos y al mismo tiempo precisan más ayuda por parte del departamento de orientación. Además suelen participar poco en la vida de los centros.
- Los contenidos curriculares deberían incluir más materias transversales relacionadas con la educación para la interculturalidad.
- La presencia de alumnos inmigrantes en el aula no constituye un factor de riesgo en el rendimiento académico del resto de los estudiantes. Sin embargo, se considera necesario realizar las adaptaciones curriculares que se estimen precisas a fin de favorecer la transición al nivel educativo correspondiente.
- La presencia de alumnos inmigrantes en las aulas favorece el desarrollo en el profesorado de actitudes más comprensivas y tolerantes. Asimismo dan gran importancia al tema de los valores y no se muestran partidarios de agrupar a los alumnos inmigrantes a fin de prestarles una atención individualizada. La presencia de alumnos inmigrantes en las aulas no aumenta necesariamente el estrés en el profesorado ni dificulta la tarea realizada por el mismo.
- Existe una escasa formación del profesorado y de los orientadores en temas de interculturalidad y, en consecuencia, no se sienten suficientemente preparados para dar respuesta a las necesidades educativas y de orientación de los alumnos inmigrantes.
- La integración de los alumnos inmigrantes en los centros educativos es buena o muy buena. Además, la presencia de alumnos inmigrantes en los centros genera más ventajas que inconvenientes, pues sirve para enriquecer la comunidad educativa. Igualmente consideran muy importante la participación de los padres y madres de alumnos inmigrantes en la comunidad educativa. El mayor obstáculo

#### **ALUMNADO UNIVERSITARIO**

- Existe la opinión generalizada de que la presencia en las aulas de alumnos inmigrantes no favorece un clima de conflictos. No obstante, los distintos valores que sustentan los alumnos, en relación a sus culturas, pueden ser un factor de riesgo.

para la integración de los alumnos no hispanos es el idioma.

- La opinión mayoritaria coincide en tener una imagen favorable con respecto a la población inmigrante, además desarrollan unas actitudes favorables hacia esta población.
- Los estudiantes encuestados piensan que las necesidades del alumnado inmigrante no quedan bien atendidas a través de los distintos itinerarios que prevé la Ley de Calidad.

Como síntesis de esta apartado podemos decir que:

- En general el alumnado autóctono que ha compartido el aula con compañeros inmigrantes se muestra más receptivo a una integración efectiva de éstos y de sus familias en los entornos donde viven y trabajan.
- El alumnado que no tiene compañeros inmigrantes manifiesta una cierta reticencia en el caso de que tuviera que compartir el trabajo, la vida de barrio, los trabajos de clase, el tiempo de ocio y otros aspectos generados por la convivencia en igualdad.
- De ambas conclusiones anteriores se desprende la idea de que sin una formación en la interculturalidad en el entorno educativo o sin la experiencia de convivir con inmigrantes, es posible que se generen determinadas actitudes racistas o xenóforas.
- Los padres muestran diferentes actitudes, positivas o negativas, respecto a la multiculturalidad en función de que en los centros de sus hijos haya o no inmigrantes escolarizados.

- Según el profesorado, la presencia de los alumnos inmigrantes dentro de las aulas no afecta de forma negativa al clima de aula, es más, supone un enriquecimiento para el resto del alumnado y para el resto de la comunidad educativa en general, desarrollando actitudes positivas tanto en el profesorado como en el alumnado.
- El profesorado asegura que el conocimiento de otras culturas debe ser una realidad en los centros educativos, habiéndose de tratar de forma transversal e independientemente de que existan o no alumnos inmigrantes en los mismos.
- En el apartado de necesidades se constatan las carencias formativas y en materia de orientación del profesorado, orientadores y estudiantes universitarios. Asimismo se hacen extensibles estas carencias al ámbito de los recursos materiales y humanos en los centros.
- Los sectores encuestados coinciden en señalar que la presencia de alumnos inmigrantes en los centros se convierte en una experiencia enriquecedora de la que se benefician todos los miembros de la comunidad educativa.
- Tanto el profesorado como los orientadores coinciden en señalar que el principal obstáculo para la integración, desarrollo y éxito escolar del alumnado inmigrante es el idioma.
- Con respecto al clima de aula, el profesorado coincide con los estudiantes universitarios en que se está dando una aceptable integración del alumnado inmigrante en los centros. Esta opinión no es compartida por los orientadores.

Interpretamos que esta visión de los profesionales de la orientación es debida a su mayor contacto con alumnos con problemas.

## PROPUESTAS

A continuación realizamos una síntesis de las conclusiones a las que han llegado los distintos sectores que forman parte de la investigación, de manera que nos sirven de ámbitos en los que se considera conveniente efectuar cambios:

- Hay que atender las necesidades formativas generales del profesorado, orientadores y estudiantes universitarios, puestas de manifiesto en nuestra investigación, en temas relacionados con las competencias culturales, atención a la diversidad, procesos de enseñanza y aprendizaje, antropología cultural y cognitiva, etnoeducación, educación intercultural e investigación cualitativa.
- Si resulta cada vez más ineludible la tarea de integrar activamente a los padres en la vida del centro educativo, esto cobra especial relevancia en el caso de la interculturalidad, pues se trata de desarrollar los niveles de conciencia de las familias de minorías, y de la comunidad en general, acerca de las condiciones sociales, laborales y personales de los inmigrantes, con objeto de capacitarles para llevar a cabo acciones sociales basadas en la comprensión crítica de la realidad que les permita interpretar el mundo que les rodea de una manera más exhaustiva, permitiéndoles integrar experiencias cada vez más amplias y complejas. En este sentido, el sistema educativo debe favorecer un modelo de educación intercultural, que potencia la participación como reflejo de la integración social. Por lo tanto, es necesario preparar a los ciudadanos para la participación social, con sus derechos y deberes, desarrollando sus competencias sociales y su sentido de pertenencia, pues no puede quedar vinculado únicamente a un grupo, sino que debe reconocer la complejidad de la identidad y la pertenencia.
- Es fundamental impulsar el diseño de programas de intervención desde un modelo ecológico-sistémico, con una visión «holística» y desde la perspectiva del *empowerment* que implica una concienciación de grupos minoritarios. En estos programas se deberán tener en cuenta los referentes culturales (procesos de «endoculturación») y los procesos de «aculturación» en la sociedad de acogida. Los programas que se diseñen tendrán como destinatarios todos los grupos y no sólo los grupos minoritarios.
- La atención a la diversidad es eje fundamental en el sistema educativo que debe integrarse en la dinámica cotidiana del grupo ordinario y heterogéneo con los recursos humanos y materiales necesarios. Además, la atención a la diversidad, sigue siendo la asignatura pendiente en la formación del profesorado y en los profesionales de la orientación. Estos sectores coinciden en que de no llevarse a cabo esta formación tendrá consecuencias negativas en grupos minoritarios, con consecuencias directas en los alumnos inmigrantes que se convierten en una población potencial de fracaso escolar y no contribuirá a atender el proceso de crecimiento personal del alumno según el enfoque

del ciclo vital desde esta perspectiva orientadora: el proyecto vital de las personas ha de ser construido en un contexto social cuya manipulación (adaptación y cambio) va a serles insoslayable. En consecuencia, se considera conveniente potenciar la formación continua y los contenidos formativos de los planes de estudios de las distintas titulaciones, en temas relacionados con las dificultades de aprendizaje y la atención a la diversidad, teniendo en cuenta que la diversidad humana es un hecho de partida y no un problema a resolver.

- Durante mucho tiempo ha prevalecido la cultura del individualismo que ha conducido al aislamiento continuado y generalizado limitando el ámbito de las relaciones. Uno de los principales problemas educativos ha consistido en que la educación, siendo como es un fenómeno esencialmente social, ha sido tratada como un fenómeno individual. En una sociedad cada vez más multicultural y multirracial este planteamiento no tiene ningún sentido. Por lo tanto, consideramos muy conveniente potenciar el trabajo en equipo, desde un modelo de aprendizaje cooperativo y medido desde el que los programas, con distintos contenidos y finalidades, contribuyan también a desarrollar competencias sociales. El aprendizaje cooperativo tiene de interés que aplica una metodología que persigue no sólo mejorar las relaciones y las actitudes interraciales e intergrupales, sino que también son altamente eficaces para el rendimiento académico de todos los estudiantes.
- Hay que diseñar y aplicar programas con el objetivo de formar a los alumnos en los recursos cognitivos

necesarios que les permitan aplicarlos en múltiples sistemas de esquemas de percepción, pensamiento y acción. Estas competencias le permitirán desenvolverse en contextos multiculturales en los que deberán tomar decisiones, asumir responsabilidades, aprender a enfrentarse a un conflicto, luchar por los derechos humanos, desarrollar la autoestima y el desarrollo personal, aprender a prevenir, etc.

- Es necesaria la atención a los alumnos inmigrantes como principal método de integración a fin de conseguir la igualdad de oportunidades. En este sentido, coincidimos con otros estudios a nivel nacional en que el mayor obstáculo para la transición al sistema educativo de los alumnos no hispanos es el idioma. Por lo tanto, se deben llevar a cabo iniciativas en las que reciban enseñanza del castellano, dentro del marco de un programa de multiculturalidad. Hay que potenciar y favorecer la formación del profesorado en el conocimiento de otros idiomas (inglés y árabe).
- Desde una sociedad postmodernista, en la que estamos inmersos, y teniendo en cuenta las transformaciones sociales, culturales, productivas, laborales y tecnológicas, la escuela no puede ser ajena. Esta nueva situación requiere replantearnos el modelo tradicional del «currículo común» por el que nos hemos venido rigiendo. Una escuela que mira hacia el futuro debe diseñar un modelo curricular sensible a las necesidades educativas derivadas de una sociedad multicultural, que tenga en cuenta las diferencias sociales, étnicas, de género, cognitivas, personales, con el fin de aprender a convivir y a

construir una sociedad heterogénea y diversa.

- Estimamos conveniente, en otra fase de investigación, realizar estudios de seguimiento en las transiciones educativas y laborales y establecer un diagnóstico de las variables que facilitan o dificultan estas transiciones con relación al alumnado inmigrante.

## BIBLIOGRAFÍA

- AGUADO, T. y otros: «Diversidad cultural e igualdad escolar. Un modelo para el diagnóstico y desarrollo de actuaciones educativas en contextos multiculturales», en *Revista de Investigación Educativa*, 17 (2) (1999), pp. 471-475.
- «Mediación Social en el ámbito socioeducativo. Identificación de necesidades y formulación de propuestas de actuación en contextos educativos específicos», en *Actas del X Congreso Nacional de Modelos de Investigación Educativa*, La Coruña, 2001, pp. 174-178.
- BARTOLOMÉ, M. y otros: *Diagnóstico a la escuela multicultural*. Barcelona, Cedesc, 1997.
- «Líneas de investigación del grupo de investigación en educación intercultural (GREDI)», en *Revista de Investigación Educativa*, 17 (2) (1999), 463-469.
- BUENDÍA, L.: «La investigación por encuesta», en BUENDÍA, L., COLÁS, P. y HERNÁNDEZ, F.: *Métodos de investigación en psicopedagogía*. Madrid, McGraw-Hill, 1997, pp. 119-155.
- BUGEDA, J.: *Manual de técnicas de investigación social*. Madrid, Instituto de Estudios Políticos, 1974.
- CALVO, T.: *Igualdad de oportunidades respetando las diferencias. Integración de las minorías, tolerancia en las mayorías y educación intercultural para todos*. Madrid, CIDE, Memoria de investigación (inédita), 1993.
- CAMPOY, T. J.; PANTOJA, A.; DELGADO, L.: «Multi-culturality education: designing programmes for the educative», *European Conference on Educational Research*. Lisboa, 2002.
- COHEN, L.; MANION, L.: *Métodos de investigación educativa*. Madrid, La Muralla, 1990.
- COLECTIVO IOE: *La educación intercultural a prueba: hijos de inmigrantes marroquíes en la escuela*. Granada, Laboratorio de Estudios Interculturales de Granada, 1997.
- DÍAZ AGUADO, M. J.: *Interacción educativa y desventaja sociocultural. Un modelo de intervención para favorecer la adaptación en contextos inter-étnicos*. Madrid, CIDE. Ministerio de Educación y Ciencia, 1993.
- FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ, E., y otros: «Educación multicultural: Dimensiones y actitudes», en *Revista Electrónica Interuniversitaria de Formación del Profesorado*, 5:1 (2002).
- GARCÍA LLAMAS, J. L.: «Percepción cultural de las minorías étnicas en la Comunidad de Madrid por la Comunidad Educativa», en *Actas del X Congreso Nacional de Modelos de Investigación Educativa*, La Coruña, 2001, pp. 161-166.
- GIMÉNEZ, C.: *Variables claves en la integración sociocultural en la escuela: un análisis del contexto educativo desde la Antropología Social*. Madrid, CIDE, Memoria de investigación (inédita), 1996.
- JULIANO, D.; PASCUAL, J.: *Discursos de etnicidad en la escuela; ¿hacia una segregación étnica en los centros escolares? Uso, despliegue y efectos de etni-*

- ciudad en un contexto socioescolar del área metropolitana de Barcelona*. Madrid, CIDE, Memoria de investigación (inédita), 1997.
- KERLINGER, F. N.: *Investigación del comportamiento: técnicas y metodología*. México, Nueva Editorial Interamericana, 1987.
- LÉVI-STRAUSS, C.: *Raza y cultura*. Madrid, Cátedra, 1993.
- LÉVINE, D. V.; y LEZOTE, L. W.: «Effective Schools Research», en BANK, J. A.; Ch.A. (eds.), *Handbook of Research on Multicultural Education*. Nueva York, McMillan Pub., 1996, pp. 525-547.
- MARTÍN, A.: *Diversidad cultural y conflictos nacionales en el mundo actual: diseño y experimentación de una propuesta didáctica para la etapa doce-dieciséis años*. Madrid, CIDE, Memoria de investigación (inédita), 1994.
- MERINO, J. V.: *La educación de los niños inmigrantes extranjeros en los centros escolares de la Comunidad de Madrid*. Madrid, CIDE, Memoria de investigación (inédita), 1994.
- MESA, M. C.; SÁNCHEZ, S.: *Educación y situaciones bilingües en contextos multiculturales. Estudio de un caso*. Granada, Laboratorio de Estudios Interculturales, 1996.
- MORENO, M<sup>a</sup> y otros: «Cómo investigar en educación intercultural: una experiencia», en *Actas del X Congreso Nacional de Modelos de Investigación Educativa*, La Coruña, 2001, pp. 204-208.
- NIETO, S.: *Affirming diversity. The sociopolitical context for Multicultural Education*. New York, Longman, 1992.
- OLMOS, M<sup>a</sup> C.; CUEVAS, J. M.; NAVARRO, S.: «Diagnóstico y evaluación del Programa Comunicémonos», en *Actas del X Congreso Nacional de Modelos de Investigación Educativa*, La Coruña, 2001, pp. 186-191.
- ORTEGA, E.: *Problemática socio-educativa del inmigrante en Castilla-León: programa de intervención socioeducativa encaminado a lograr la igualdad de oportunidades en minorías étnicas o culturales*. Madrid, CIDE, Memoria de investigación (inédita), 1996.
- RODRÍGUEZ, M. y otras: «Elaboración de una escala de actitudes hacia la educación multicultural», en *Revista de Investigación Educativa*, 15:1 (1997), pp. 103-124.
- SALAZAR, J.: *Los principios de comprensividad y diversificación como respuesta a la diversidad en una escuela multicultural dentro de la enseñanza obligatoria*. Madrid, CIDE, Memoria de investigación (inédita), 1997.
- SIERRA BRAVO, R.: *Técnicas de investigación social: teoría y ejercicios*. Madrid, Paraninfo, 1994.
- SORIANO, E. y otros: «Educación multicultural en tierra de migraciones: El caso de Almería», en *Revista de Investigación Educativa*, 17:2 (1999), pp. 477-482.
- SKUTNABB-KANGAS, T.: «Legitimizing or deligitimating new forms of racism Role of researchers», en *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 25 (1990), pp. 189-197.
- VILÁ, R.: «Relaciones interpersonales interculturales en Educación Secundaria Obligatoria», en *X Congreso Nacional de Modelos de Investigación Educativa*, La Coruña, 2001, pp. 179-185.